

**ЗАТВЕРДЖЕНО**  
Рішенням Тендерного комітету  
торгів  
від 27.09.2021 р.№ 17

**Київ, Україна**  
**МІНІСТЕРСТВО З ПИТАНЬ РЕІНТЕГРАЦІЇ ТИМЧАСОВО ОКУПОВАНИХ ТЕРИТОРІЙ УКРАЇНИ**

**Проект Р172348**

**Позика № 9175-UA**  
**«Східна Україна: возз'єднання, відновлення та**  
**відродження (Проект 3В)»**

## **Продовження терміну**

**Запрошення до подання цінових пропозицій**  
**на закупівлю технічних послуг з**

**«Розробка бренду Проекту»**

**№ 3R-MRTOT-G-3.3.2.1**

**Дата: 13.10.2021 р.**

**Продовження терміну**  
**Запрошення до подання цінових пропозицій**  
**№ 3R-MRTOT-G-3.3.2.1**

**Предмет:** Запрошення до подання цінових пропозицій № 3R-MRTOT-G-3.3.2.1 на закупівлю технічних послуг «Розробка бренду Проєкту»

Шановні панове,

1. Україна отримала позику від Міжнародного банку реконструкції та розвитку (МБРР) для цілей Проєкту «Східна Україна: возз'єднання, відновлення та відродження (Проєкт 3В)» (далі – «**Проєкт**») і має намір використати частину коштів цієї позики на правомочні виплати за Договором, для оформлення якого видається це Запрошення до подання цінових пропозицій (далі – «**Запрошення**»).
2. Міністерство з питань реінтеграції тимчасово окупованих територій України (далі – «**Замовник**») цим листом запрошує учасників торгів надіслати цінові пропозиції щодо надання наступних технічних послуг:

<b>№</b>	<b>Найменування</b>	<b>К-сть</b>
<b>1.</b>	Розробка концепції бренду Проєкту 3В, включаючи корпоративні кольори, та стратегію його позиціонування серед цільових аудиторій проєкту українською та англійською мовами	1
<b>2.</b>	Розробка логотипу Проєкту 3В в різних форматах, доступних для використання українською та англійською мовами	1
<b>3.</b>	Розробка слогану Проєкту 3В українською та англійською мовами	1
<b>4.</b>	Розробка Брендбуку Проєкту 3В українською та англійською мовами	1
<b>5.</b>	Веб-банер (2 шт.) українською та англійською мовами	2

Кількість та Специфікація технічних послуг наведені у Додатку 3 «Технічне завдання та обсяг технічних послуг».

3. Ваша цінова пропозиція має включати всі позиції щодо надання технічних послуг відповідно до цього Запрошення і бути поданою згідно з інструкціями, які викладені в цьому Запрошенні. Цінові пропозиції, що включають не всі позиції щодо надання технічних послуг, будуть відхилені. Цінові пропозиції будуть оцінені для всіх позицій разом, а Договір буде укладений з фірмою, що запропонує найнижчу загальну оцінену вартість для всіх позицій.

Просимо вас заповнити і належним чином підписати форму цінової пропозиції, наведену в Додатку 1 нижче, та повернути її разом з іншими документами, що вимагаються відповідно до цього Запрошення, поштою, кур'єром або електронною поштою за наступною адресою:

Міністерство з питань реінтеграції тимчасово окупованих територій України

До уваги: Замлинського Ростислава Теодозійовича, першого заступника Міністра з питань реінтеграції тимчасово окупованих територій України

Адреса:

Чоколівський бульвар, 13

Поверх/кімната: 3-ий поверх, кімната 315

Місто: Київ

Поштовий індекс: 03186

Країна: Україна

Телефон: + 38 (067) 997 75 88

E-mail: [bukhtiyarovams@minre.gov.ua](mailto:bukhtiyarovams@minre.gov.ua), обов'язкова копія на: [kholeg2@yahoo.com](mailto:kholeg2@yahoo.com), [vr07@ukr.net](mailto:vr07@ukr.net).

Ваша цінова пропозиція має бути викладена українською мовою, кожна сторінка пронумерована і підписана. До складу цінової пропозиції додаються наступні документи:

- a. Лист з ціновою пропозицією, підготовлений за формою, що знаходиться в Додатку 1, включаючи заповнену згідно з наведеними інструкціями таблицю «Ціни та графік надання технічних послуг»;
- b. Лист-згода на обробку, використання, поширення та доступ до персональних даних учасника для забезпечення участі у процедурі закупівлі, цивільно-правових та господарських відносинах, підготовлений за формою, що знаходиться в Додатку 5 нижче;
- c. Копія Статуту учасника (або іншого установчого документу, що визначає правовий статус учасника). Для учасника тендеру, фізичної особи підприємця, необхідно надати Виписку з Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань або Витяг Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань;
- d. Документ(и), що підтверджують повноваження особи підписувати цінову пропозицію та завіряти копії усіх документів від імені учасника (копія наказу про призначення або довіреність, оформлена згідно з вимогами чинного законодавства України);
- e. Учасники торгів повинні надати довідку про відсутність заборгованості з платежів, контроль за справлянням яких покладено на контролюючі органи;
- f. Учасники торгів повинні представити документи, які підтверджують кваліфікацію учасника торгів, як вимагається у Додатку 3 «Технічне завдання та обсяг технічних послуг», VI. Вимоги до кваліфікації Виконавця.

*Відсутність одного або кількох з вищеперерахованих документів може бути причиною відхилення вашої цінової пропозиції.*

4. Ваша цінова пропозиція має бути подана і буде оцінюватись відповідно до наступних інструкцій:
  - a. ЦІНИ: Ціни мають бути вказані в будь-якій валюті (мається на увазі конвертована валюта, 1 група відповідно до постанови Правління Національного Банку України від 04.02.1998 № 34 (поточна редакція)) або гривні та включати всі податки, ПДВ, митні збори, мита, внутрішні перевезення, доставку до пункту призначення і страхування, за адресою постачання, у відповідності до чинного законодавства України. Пункт призначення: DDP Київ (Delivered Duty Paid – Incoterms 2020). Ціни, вказані учасником, є фіксованими протягом всього періоду виконання Договору і не підлягають коригуванню за жодних обставин.
  - b. ОЦІНКА ЦІНОВИХ ПРОПОЗИЦІЙ: Оцінка цінових пропозицій, визначених такими, що відповідають кваліфікаційним вимогам та вимогам специфікацій, наведених Додатку 1 до цього Запрошення, проводитиметься шляхом порівняння їх загальної оціненої вартості. Для цілей оцінки та порівняння пропозицій Замовник конвертує всі ціни, вказані учасниками в різних валютах, у валюту країни Замовника (українська

гривня) за обмінним курсом, встановленим Національним банком України (вул. Інститутська, 9, Київ, Україна. офіційний веб-сайт <http://www.bank.gov.ua>) на дату кінцевого терміну подання цінових пропозицій, встановлену в п. 11 цього Запрошення.

Під час оцінювання пропозицій Замовник визначить оцінену вартість для кожної цінової пропозиції шляхом виправлення усіх арифметичних помилок наступним чином:

- i. у разі розбіжностей між сумами, що вказані цифрами і прописом, сума, що вказана прописом, матиме пріоритет;
- ii. у разі розбіжностей між ціною за одиницю і загальною ціною окремих позицій, яка є результатом множення ціни за одиницю на кількість, ціна за одиницю матиме пріоритет.

*Якщо Виконавець відмовиться прийняти виправлення арифметичних помилок, його цінова пропозиція буде відхилена.*

- c. **ЗАПИТИ НА РОЗ'ЯСНЕННЯ:** під час вивчення, оцінки та порівняння цінових пропозицій Замовник має право на свій розсуд звернутися до потенційного виконавця за роз'ясненнями його пропозиції. Всі роз'яснення, подані не у відповідь на письмовий запит Замовника, не розглядатимуться. Запит Замовника на роз'яснення та відповідь учасника повинні бути оформлені у письмовому вигляді. Жодні роз'яснення щодо зміни ціни та/або суті цінових пропозиції не будуть пропонуватися або допускатися, за винятком тих випадків, коли необхідно підтвердити виправлення арифметичних помилок, виявлених Замовником при оцінці цінових пропозицій, відповідно до підпункту b) вище.

Якщо учасник не надає роз'яснення з приводу своєї цінової пропозиції до тієї дати та до того часу, які зазначені у запиті на роз'яснення від Замовника, його пропозиція може бути відхилена.

5. Кожен учасник має подати тільки одну цінову пропозицію паперовим листом або електронною поштою у форматі PDF (копії зберігаються для звітності). Заставне забезпечення цінової пропозиції не вимагається. Процедура відкриття пропозицій не передбачається. Кожна цінова пропозиція за формою, що вимагається, має бути належним чином адресована Замовнику та подана за адресою, вказаною в пункті 3 цього Запрошення:

#### 6. **Термін дії цінових пропозицій**

Подані цінові пропозиції мають залишатись дійсними протягом не менше сорока п'яти (45) днів після кінцевого терміну подання, вказаного в пункті 11 цього Запрошення.

#### 7. **Укладення Договору**

Замовник укладе Договір з тим учасником, цінова пропозиція якого (а) включатиме всі технічні послуги відповідно до Додатку 3 «Технічне завдання та обсяг технічних послуг» і (б) матиме найнижчу оцінену вартість.

7.1 Незважаючи на інформацію, викладену в попередньому параграфі, Замовник залишає за собою право прийняти або відхилити будь-яку пропозицію або анулювати процес торгів і відхилити всі пропозиції у будь-який час до укладення Договору.

7.2 Учасник, пропозиція якого приймається, буде повідомлений Замовником про укладення Договору до дати закінчення терміну дії цінової пропозиції.

7.3 Форму Договору, що підписується між Замовником та Виконавцем, наведено у Додатку 4 і буде надіслано переможцю після присудження Договору.

8. Оплату буде здійснено відповідно до наступного графіку:

- сто відсотків (100%) вартості наданих технічних послуг буде сплачено Замовником Виконавцю протягом тридцяти (30) календарних днів з дати їх надання Замовнику на підставі видаткової накладної та відповідного Акту приймання наданих технічних послуг, підписаної Сторонами, і рахунку Виконавця.

Виконавцю, зареєстрованому в Україні, який вказав ціну своєї пропозиції у валюті іншій, ніж українська гривня, оплата буде здійснена в українських гривнях за курсом Національного банку України, встановленим на дату підписання видаткової накладної.

9. Технічні послуги мають бути надані у повному обсязі не пізніше, ніж через тридцять (30) календарних днів після підписання Договору.
10. Замовник може анулювати підписаний Договір у випадку, якщо Виконавець виявиться неспроможним розпочати надання технічних послуг відповідно до умов та положень Договору, незважаючи на попередження, видане Замовником за три (3) дня до такого анулювання. Наслідком такого анулювання не може бути жодна відповідальність Замовника перед Виконавцем.
11. Кінцевий термін отримання Замовником вашої цінової пропозиції за адресою, зазначеною у пункті 3 вище, є **17:00** за місцевим часом **04 листопада 2021 року**.
12. Додаткову інформацію можна отримати шляхом направлення офіційного письмового запиту на наступну адресу:

До уваги Замлинського Ростислава Теодозійовича, першого заступника Міністра з питань реінтеграції тимчасово окупованих територій України

Адреса:

Чоколівський бульвар, 13

Поверх/кімната: 3-ий поверх, кімната 315

Місто: Київ

Поштовий індекс: 03186

Країна: Україна

Телефон: + 38067 997 75 88

E-mail: [bukhtiyarovams@minre.gov.ua](mailto:bukhtiyarovams@minre.gov.ua), обов'язкова копія на: [kholeg2@yahoo.com](mailto:kholeg2@yahoo.com), [vrv07@ukr.net](mailto:vrv07@ukr.net).

13. Ми з нетерпінням чекаємо отримання ваших Пропозицій та дякуємо за вашу зацікавленість в цьому Проекті.

З повагою,

**Перший заступник Міністра з питань  
реінтеграції тимчасово окупованих територій України**

**Р.Т. Замлинський**

Додатки:

Додаток 1: Форма цінової пропозиції

Додаток 2: Умови постачання

Додаток 3: Технічні Специфікації

Додаток 4: Форма Договору

Додаток 5: Форма Листа-згоди на обробку, використання, поширення та доступ до персональних даних

**Додаток 1**

до Запиту до подання цінових пропозицій  
№ 3R-MRTOT-G-3.3.2.1

*[фірмовий бланк учасника]*

**ЦІНОВА ПРОПОЗИЦІЯ №**

**Кому:** Міністерство з питань реінтеграції тимчасово окупованих територій України

**Адреса:** Чоколівський бульвар, 13, м. Київ, 01601, Україна

Розглянувши документи, надані в рамках цього Запрошення до подання цінових пропозицій, ми, що підписалися нижче, пропонуємо технічні послуги, вказані в таблиці «Ціни та графік надання технічних послуг» нижче, у повному обсязі, відповідно до вимог та специфікацій, що є частиною цієї цінової пропозиції, за загальну ціну *[вказати суму цифрами та валюту]**[вказати суму прописом]*, в тому числі ПДВ *[вказати суму цифрами]**[вказати суму прописом]*.

Ми погоджуємося дотримуватися умов цієї Пропозиції протягом періоду, зазначеного в Запрошенні до подання цінових пропозицій від дати кінцевого терміну подання, та підтверджуємо, що ця Пропозиція матиме обов'язкову силу для нас і може бути прийнятою у будь-який час до закінчення цього періоду.

Цим ми підтверджуємо, що наша компанія не внесена до Єдиного державного реєстру осіб, які вчинили корупційні або пов'язані з корупцією правопорушення; протягом останніх трьох років не притягувалася до відповідальності за порушення, передбачене пунктом 4 частини другої Статті 6, пунктом 1 Статті 50 Закону України «Про захист економічної конкуренції», у вигляді вчинення антиконкурентних узгоджених дій, що стосуються спотворення результатів торгів (тендерів); ми не маємо простроченої заборгованості зі сплати податків і зборів (обов'язкових платежів).

Ми розуміємо, що ви не зобов'язані приймати ані пропозицію з найнижчою ціною, ані будь-яку іншу подану вам пропозицію.

**НАЗВА ВИКОНАВЦЯ** \_\_\_\_\_

**Підписано** \_\_\_\_\_

**Місце:**

**Дата:** “ \_\_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ **2021**

**Додаток 2**до Запиту до подання цінових пропозицій  
№ 3R-MRTOT-G-3.3.2.1**Умови надання технічних послуг****Назва проєкту та номер Позики:** «Східна Україна: возз'єднання, відновлення та відродження (Проєкт 3В)», Позика № 9175-UA.**Ідентифікаційний номер та назва закупівлі:** № 3R-MRTOT-G-3.3.2.1 «Розробка бренду Проєкту» "Східна Україна: возз'єднання, відновлення, відродження" (Проєкт 3В)».**Замовник:** Міністерство з питань реінтеграції тимчасово окупованих територій України, Чоколівський бульвар, 13, м. Київ, 03186, Україна.**1. Ціни та графік надання технічних послуг**

№	Опис	К-сть	Одиниця виміру	Ціна за одиницю (без ПДВ)*	Загальна вартість (без ПДВ)	Дата поставки
1	Розробка концепції бренду Проєкту 3В, включаючи корпоративні кольори, та стратегію його позиціонування серед цільових аудиторій Проєкту українською та англійською мовами	1	шт.			30 календарних днів
2	Розробка логотипу Проєкту 3В в різних форматах, доступних для використання українською та англійською мовами	1	шт.			30 календарних днів
3	Розробка слогану Проєкту 3В українською та англійською мовами	1	шт.			30 календарних днів
4	Розробка Брендбуку Проєкту 3В українською та англійською мовами	1	шт.			30 календарних днів
5	Розробка веб-банер (2 шт.) українською та англійською мовами	2	шт.			30 календарних днів
Сума Договору без ПДВ						
ПДВ (20%)						
<b>СУМА ДОГОВОРУ РАЗОМ З ПДВ</b>						

*\*В разі розбіжностей між цінами за одиницю та загальною сумою, виведеною з одиничних розцінок, превалює ціна за одиницю*

2. **Фіксована ціна:** Ціна вказаних вище технічних послуг є твердою і не підлягає коригуванню на весь період виконання Договору.
3. **Графік надання технічних послуг:** Виконавець має надати технічні послуги згідно з запропонованим Виконавцем графіком, але не пізніше 30 календарних днів після дати підписання Договору. Кінцевим пунктом призначення є: Міністерство з питань реінтеграції тимчасово окупованих територій України, Чоколівський бульвар, 13, м. Київ, 03186, Україна
4. **Право, що застосовується:** Договір має інтерпретуватись відповідно до чинного законодавства України.
5. **Вирішення суперечок:** Замовник та Виконавець повинні докладати усіх зусиль для вирішення за взаємною згодою, шляхом прямих переговорів, будь-яких розбіжностей чи спорів, що виникають між ними в рамках або у зв'язку з Договором. У разі неможливості врегулювання шляхом переговорів, спір буде врегульовано відповідно до чинного законодавства України.
6. **Оплата:** оплату буде здійснено відповідно до наступного графіку:
  - сто відсотків (100%) вартості наданих технічних послуг буде сплачено Замовником Виконавцю протягом тридцяти (30) календарних днів з дати їх надання Замовнику на підставі відповідного Акту приймання наданих технічних послуг, підписаної Сторонами, і рахунку Виконавця.
7. **Гарантія:** Відповідальність за виконання всіх гарантійних зобов'язань покладається виключно на Виконавця, та будь-яка передача відповідальності третій стороні є неприйнятною: третя сторона може нести відповідальність за помилки при наданні технічних послуг перед Виконавцем, але не перед Замовником. Подальше використання Замовником наданими технічними послугами після повідомлення Виконавця про їх невідповідність вимогам Технічного завдання та обсягу технічних послуг не буде вважатися відмовою Замовника від права на виправлення.
8. **Форс-мажор:** Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цим Договором, якщо та у тій мірі, у якій таке невиконання або неналежне виконання є наслідком дії форс-мажору (обставин непереборної сили).

Для цілей цієї статті під форс-мажором розуміється будь-яка обставина або ситуація поза контролем Сторін, що її неможливо передбачити, уникнути та вона виникає не внаслідок недбалості або браку старанності з боку Сторін. Такі обставини можуть включати, серед іншого, аварії, катастрофи, війни, революції, пожежі, повені, стихійні лиха, епідемії, карантинні обмеження або ембарго на перевезення вантажів, які не існували під час укладання Договору та виникли поза волею Сторін.

Сторона, що не може виконати зобов'язання за цим Договором унаслідок форс-мажору, повинна не пізніше ніж протягом 5 (п'яти) робочих днів з моменту їх виникнення повідомити про це іншу Сторону у письмовій формі. Доказом виникнення обставин непереборної сили та строку їх дії є відповідні документи, що видаються в установленому законом України порядку.

У разі, коли строк дії обставин непереборної сили триває більше ніж 60 календарних днів, кожна зі Сторін має право розірвати цей Договір в установленому порядку.
9. **Технічне завдання та обсяг технічних послуг** на розробку бренду Проєкту " Східна Україна: возз'єднання, відновлення, відродження" (Проєкт 3В)



## **Додаток 3**

до Запиту до подання цінових пропозицій  
№ 3R-MRTOT-G-3.3.2.1

**«Технічне завдання та обсяг технічних послуг»**

**«Розробка бренду Проєкту»**

**Договір: 3R-MRTOT-G-3.3.2.1**

**Країна: Україна**

**Проєкт: Східна Україна: возз'єднання, відновлення та відродження (Проєкт 3В)**

**Сектор: аграрний**

**Проєкт ID No.: P172348**

### **I. СТИСЛИЙ ОГЛЯД ПРОЄКТУ**

Україна та Міжнародний банк реконструкції та розвитку (Світовий Банк) підписали Угоду про позику 9175-UA в розмірі 100 мільйонів доларів США на реалізацію проєкту «Східна Україна: возз'єднання, відновлення та відродження (Проєкт 3В)».

Ціль Проєкту полягає в покращенні транспортної сполучуваності, підтримці відновлення сільськогосподарської галузі на територіях впровадження Проєкту із активним залученням громад, що постраждали внаслідок конфлікту.

Проєкт складається з 4 компонентів: компонент 1: «Возз'єднання» – інвестиції в дорожню галузь з метою прив'язки сільських громад до центрів обробки, ринків, послуг; компонент 2: «Відновлення» – інвестиції в сільське господарство з метою сприяння відновленню і модернізації сектору; компонент 3: «Відродження» – платформа підтримки впровадження і компонент 4: компонент реагування на умовні надзвичайні ситуації (КРУНС).

Компонент 1 Проєкту реалізовуватиметься Державним агентством автомобільних доріг України.

Компоненти 2, 3 і 4 реалізовуватимуться Міністерством з питань реінтеграції тимчасово окупованих територій України (Мінреінтеграції). Відповідно до вимог Угоди про позику, Мінреінтеграції створює Групу впровадження Проєкту (ГВП) для здійснення щоденного управління Проєктом та координації здійснення вибірок, проведення закупівель, фінансовому управлінні, звітності та інших заходах, пов'язаних з Проєктом.

### **II. МЕТА**

Для більш ефективного поширення результатів впровадження Проєкту потрібна його візуальна та аудіальна ідентифікація, тобто брендування. Виконавець технічних послуг має розробити для Замовника бренд Проєкту 3В, брендбук та стратегію його позиціонування для активної комунікації з цільовими аудиторіями Проєкту

### **III. ОБСЯГ ТЕХНІЧНИХ ПОСЛУГ**

Виконавець технічних послуг має:

- (a) Розробити концепцію бренду Проєкту 3В, включаючи корпоративні кольори, та стратегію його позиціонування серед цільових аудиторій Проєкту українською та англійською мовами;
- (b) Розробити логотип (візуальна ідентифікація) Проєкту 3В в різних форматах, доступних для використання українською та англійською мовами;

(с) Розробити слоган (вербальна ідентифікація) Проєкту ЗВ українською та англійською мовами;

Вимоги до пунктів (а), (b) та (с):

Проєкти моделей інформаційних продуктів, у тому числі графічного характеру повинні відповідати наступним вимогам:

1. Технічні, кількісні та якісні характеристики:

1.1. Представлення бачення айдентики з описом її місії, цільової аудиторії та комунікаційним повідомленням та маркетинговим планом популяризації. Орієнтовний формат файлів: \*.pdf, \*.pptx;

1.2. Айдентика має включати: логотип, слоган, графічну концепцію, маркетинговий план популяризації, але не обмежується набором цих елементів. Орієнтовний формат файлів: \*.pdf, \*.ai; \*.pptx, \*.tiff, \*.jpeg;

1.3. Мова: українська - основна, а також версія логотипу англійською.

2. Наявність інформації, яка висвітлюватиме завдання та цілі Проєкту ЗВ.

3. Відповідність вимогам чинного законодавства, у тому числі щодо відсутності дискримінації за ознаками походження людини, її соціального і майнового стану, расової та національної належності, статі, освіти, політичних поглядів, ставлення до релігії, за мовними ознаками, родом і характером занять, місцем проживання тощо.

4. Моделі інформаційних продуктів, у тому числі графічного характеру, мають на меті представити бачення айдентики, розкрити тематику Проєкту ЗВ, акцентуючи увагу на концепції Проєкту, який має допомогти відновленню та розвитку регіону, при цьому відображати сучасність та інноваційність. Головна ціль – створити цілісний якісний продукт, який можна було б використовувати в рамках реалізації Проєкту ЗВ.

(d) Розробити брендбук Проєкту ЗВ українською та англійською мовами.

#### **IV. РЕЗУЛЬТАТИ**

**В результаті надання технічних послуг Замовник має отримати наступне:**

1. Концепцію бренду Проєкту ЗВ, включаючи корпоративні кольори, та стратегію його позиціонування серед цільових аудиторій проєкту українською та англійською мовами;

2. Логотип Проєкту ЗВ в різних форматах, доступних для використання українською та англійською мовами;

3. Слоган Проєкту ЗВ українською та англійською мовами;

4. Брендбук Проєкту ЗВ українською та англійською мовами;

5. Веб-банер (2 шт.) українською та англійською мовами.

#### **V. РЕСУРСИ**

Мінреінтеграції повинне своєчасно надати Виконавцю технічних послуг інформацію, необхідну для виконання його / її завдань.

#### **VI. ВИМОГИ ДО КВАЛІФІКАЦІЇ ВИКОНАВЦЯ**

- наявність обладнання та матеріально-технічної бази для надання відповідної технічної послуги;
- наявність працівників відповідної кваліфікації, які мають необхідні знання та досвід;
- наявність документально підтвердженого досвіду надання аналогічних технічних послуг (принаймні 2 подібних проєкта);
- наявність портфоліо виконаних робіт;

#### **VII. МІСЦЕ, ТРИВАЛІСТЬ, ВИНАГОРОДА**

Виконавець технічних послуг повинен надати свої технічні послуги протягом 30 календарних днів з моменту підписання договору з Замовником на надання технічних послуг із розробки бренду Проєкту "Східна Україна: возз'єднання, відновлення, відродження" (Проєкт 3В)".

**НАЗВА ВИКОНАВЦЯ** \_\_\_\_\_

**Підписано** \_\_\_\_\_

**Місце:**

**Дата:** " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 2021.

## ДОДАТОК 4

до Запиту до подання цінових пропозицій  
№ 3R-MRTOT-G-3.3.2.1

**Форма Договору**

### Договір № 3R-MRTOT-G-3.3.2.1

**Київ**

**Дата:** \_\_\_\_\_

**Міністерство з питань реінтеграції тимчасово окупованих територій України** (далі «Замовник»), в особі першого заступника Міністра з питань реінтеграції тимчасово окупованих територій України Замлинського Ростислава Теодозійовича, що діє на підставі наказу Міністерства з питань реінтеграції тимчасово окупованих територій України від 15 липня 2020 р. № 54 «Про організацію роботи з підготовки спільного з Міжнародним банком реконструкції та розвитку Проєкту «Східна Україна: возз'єднання, відновлення, відродження (Проєкт ЗВ)», з однієї сторони, та,

\_\_\_\_\_ (далі – «Виконавець») в особі \_\_\_\_\_, що діє на підставі \_\_\_\_\_ та має основне місце ведення діяльності за адресою \_\_\_\_\_, з іншої сторони, які надалі разом іменуються „Сторони”, а кожен окремо „Сторона” уклали цей Договір (далі – «Договір»)

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1 Виконавець зобов'язується надати Замовнику Технічні послуги з розробки Бренду Проєкту ЗВ, брендбук та стратегію його позиціонування для активної комунікації з цільовими аудиторіями Проєкту (далі - Технічні послуги), а Замовник зобов'язується прийняти та оплатити ці Технічні послуги, що викладені у цьому Договорі.

1.2 Вартість, асортимент, кількість та технічне завдання вказані в Додатку 1 «Умови надання технічних послуг» та Додатку 2 «Технічне завдання та обсяг технічних послуг», які є невід'ємною частиною цього Договору.

1.3 Опис Технічних послуг, їх обсяг, ціна, кількість та інші характеристики та/або особливості їх надання, зазначаються у додатках 1 та 2 які є невід'ємною частиною Договору.

1.4 Обсяги закупівлі Технічних послуг за цим Договором та їх вартість (ціна договору) можуть бути зменшені Замовником в односторонньому порядку у зв'язку з фінансовими та фактичними можливостями та потребами Замовника та залежно від реального фінансування видатків Замовника. При цьому ціна цього Договору відповідним чином зменшується.

1.5 Замовник має право в односторонньому порядку відмовитися від закупівлі всіх або частини Технічних послуг шляхом направлення Виконавцю відповідного повідомлення з переліком Технічних послуг, від яких він відмовляється, не пізніше 3 робочих днів до дати надання Технічних послуг зазначеної у повідомленні.

1.6 Майнові та авторські права на створені інформаційні продукти за цим Договором належать Виконавцю.

## 2. ЦІНА ДОГОВОРУ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

2.1. Ціна Договору становить \_\_\_\_\_ грн. 00 коп. (\_\_\_\_\_) з ПДВ або без ПДВ.

До ціни Технічних послуг, згідно Договору включаються всі витрати, які безпосередньо пов'язані з наданням таких Технічних послуг з урахуванням податків і

зборів, що сплачуються або мають бути сплачені.

2.2. Ціна Договору використовується для обмеження максимально можливої загальної ціни Технічних послуг та не зобов'язує Замовника здійснити закупівлю Технічних послуг на таку суму протягом строку дії цього Договору.

2.3. Вартість кожної окремої Технічної послуги, вказаної в замовленні (заявці) Замовника, визначається відповідно до Договору в залежності від обраних Замовником Технічних послуг про що вказується у замовленні (заявці).

2.4. Обсяг надання Технічних послуг та ціну цього Договору може бути зменшено в залежності від потреби та реального фінансування видатків Замовника без відшкодування будь-яких можливих збитків Виконавця та сплати йому неустойки, пов'язаних із таким зменшенням. У такому випадку сторони вносять відповідні зміни до цього Договору шляхом укладання додаткової угоди до Договору.

2.5. Розрахунки між Сторонами здійснюються у Національній валюті України в безготівковій формі, шляхом перерахування грошових коштів на розрахунковий рахунок Виконавця, зазначений у реквізитах цього Договору.

2.6. Зобов'язання за цим Договором виникають лише у разі наявності відповідних бюджетних призначень та після належного проведення реєстрації відповідних бюджетних зобов'язань в органах Державної казначейської служби України.

2.7. Виконавець гарантує, що Замовнику не потрібно вчиняти ніяких платежів на користь як Виконавця, так і третіх осіб, крім платежів, визначених умовами цього Договору.

2.8. Усі платіжні документи за Договором оформлюються з дотриманням вимог законодавства.

2.9. Оплата за цим Договором здійснюється за рахунок коштів позики (Угода про позику № 9175-УА між Україною та Міжнародним банком реконструкції та розвитку (МБРР)), передбачених у спеціальному фонді державного бюджету України.

### **3. ГАРАНТІЇ, ЯКІСТЬ ТА УМОВИ НАДАННЯ ТЕХНІЧНИХ ПОСЛУГ**

3.1. Виконавець гарантує якість та своєчасність наданих Технічних послуг.

3.2. Виконавець гарантує, що Технічні послуги які надаються Виконавцем Замовнику, відповідають усім якісним характеристикам та умовам, передбаченими чинним законодавством України, цим Договором та Додатками до нього, а також вимогам, що звичайно ставляться до даного виду Технічних послуг та загальноприйнятою практикою, звичаями ділового обороту.

3.3. Виконавець для надання Технічних послуг повинен використовувати тільки достовірну інформацію та таку, що відповідає вимогам чинного законодавства України.

3.4. Дата завершення надання Технічних послуг \_\_\_\_\_ 2021 року.

3.5. Терміни виконання Технічних послуг можуть бути змінені шляхом укладання додаткової угоди у межах кінцевого строку виконання Технічних послуг, передбаченого пунктом 3.4 цього Договору, у наступних випадках:

- виникнення обставин непереборної сили;

- виникнення інших обставин, що можуть вплинути на терміни надання Технічних послуг.

3.6. Місце надання Технічних послуг: м. Київ, бульвар Чоколівський 13.

3.7. Сторони погодили, що за цим Договором Замовнику надається виключна ліцензія (дозвіл) на використання створених інформаційних продуктів за цим Договором відповідно до наступних умов:

- строк дії ліцензії: впродовж всього строку захисту авторського права;

- територія: не обмежена і включає всі країни світу.

3.8. За взаємною домовленістю Сторін ліцензія, яка надається Замовнику, є складовою частиною Договору та не оформляється як окремий документ.

3.9. Сторони погодили, що підписанням даного Договору Виконавець надає письмову згоду та права Замовнику видавати письмове повноваження на використання створених інформаційних продуктів іншим особам (субліцензію) у порядку та у спосіб, що передбачені пунктом 4.2.11 цього Договору. Додаткове отримання згоди Виконавця на видачу субліцензій не потрібне.

3.10. У випадку отримання зауважень від Замовника щодо якості та строків надання Технічних послуг Виконавцем, останній зобов'язаний негайно виправити такі зауваження за власний рахунок протягом 3 (трьох) робочих днів з дня отримання такого зауваження.

3.11. В термін що не перевищує 5 (п'яти) робочих днів після завершення надання Технічних послуг Виконавець має скласти акт у 2 (двох) примірниках та надати його для підписання Замовнику, додавши до нього документацію, що передбачена умовами цього Договору та законодавством України для такого виду Технічних послуг.

3.12. У випадку мотивованої відмови Замовника приймати надані Технічні послуги Сторонами протягом 5 (п'яти) робочих днів після отримання Виконавцем зазначеної мотивованої відмови складається акт з переліком виявлених недоліків та/або необхідних до опрацювань, із зазначенням строку їх усунення/виконання, який не може перевищувати 5 (п'яти) робочих днів, та/або з розрахунком зменшення обсягу фактично наданих Технічних послуг належної якості та їх вартості.

3.13. У разі неякісного надання Технічних послуг або надання Технічних послуг не в повному обсязі Замовник має право не оплачувати ці Технічні послуги до повного і належного виконання Виконавцем своїх зобов'язань за цим Договором та усунення виявлених недоліків, а Виконавець зобов'язується усунути виявлені недоліки та/або замінити неналежно надані Технічні послуги Технічними послугами належної якості без додаткової оплати та/або зменшити вартість Технічних послуг відповідно до фактично наданого їх обсягу.

3.14. У разі невиконання зобов'язань за договором Виконавцем, договір може бути достроково розірваний Замовником в односторонньому порядку.

Про дострокове розірвання договору Замовник повідомляє Виконавця рекомендованим листом. У цьому разі договір вважається достроково розірваним після спливу 10 (десяти) календарних днів з дня відправлення такого листа, якщо у ньому (листі) не буде вказана інша дата.

3.15. Виконавець гарантує:

- що зміст та технічна якість інформаційних продуктів відповідає вимогам, встановленим законодавством України;
- укладання цього Договору і виконання його умов не приведе до порушень норм чинного законодавства України, прав та інтересів третіх сторін (осіб);
- після надання Технічних послуг, протягом 21 (двадцяти одного) робочого дня з дня надання таких Технічних послуг, Виконавець зобов'язаний підготувати Акт приймання - передачі наданих Технічних послуг та передати разом з Актом Замовнику готовий матеріал на USB-flash носії; кількість примірників носіїв - 3 шт. та один екземпляр у друкованому вигляді всіх видів продукції в кольоровому друці.

#### **4. ПРАВА ТА ОBOB'ЯЗКИ СТОРІН**

4.1. Виконавець має право:

4.1.1. Своєчасно та в повному обсязі отримати оплату за належним чином та якісно надані Технічні послуги.

4.1.1.1. Договори з такими Особами укладаються та виконуються відповідно до Цивільного та Господарського Кодексів України та норм дійсного договору;

4.2. Виконавець зобов'язаний:

4.2.1. Забезпечити своєчасне та якісне надання Технічних послуг відповідно до умов цього Договору.

4.2.2. Надати Замовнику визначені цим Договором Технічні послуги протягом строку дії цього Договору, починаючи з дня його підписання.

4.2.3. Враховувати надані представником Замовника зауваження та пропозиції до якості Технічних послуг відповідно до умов Договору.

4.2.4. У разі виникнення обставин, що перешкоджають у строк, передбачений цим Договором, надати належної якості Технічні послуги, негайно повідомити про це Замовника.

4.2.5. Передати Замовнику надані Технічні послуги у порядку, передбаченому цим Договором та законодавством України.

4.2.6. Своєчасно усувати недоліки Технічних послуг, виявлені Замовником, та доопрацювати погоджені із Замовником зміни/доповнення.

4.2.7. Не використовувати результати наданих Технічних послуг за цим Договором у цілях третіх осіб без згоди Замовника.

4.2.8. Забезпечити недопущення включення до собівартості Технічних послуг витрат, які безпосередньо не пов'язані з наданням Технічних послуг або призводять до необґрунтованого збільшення їх вартості.

4.2.9. За письмовою вимогою Замовника повернути на розрахунковий рахунок Замовника в термін, що не перевищує 5 (п'ять) робочих днів від дати відправлення такої вимоги Замовником надлишково перераховані Замовником бюджетні кошти.

4.2.10. За свій рахунок усувати недоліки в неякісно наданих Технічних послугах у строки, встановлені Замовником.

4.2.11. Надати Замовнику виключну ліцензію (дозвіл) на використання створених інформаційних продуктів без додаткового погодження із Виконавцем, як в цілому так і його частинами, такими способами (перелік примірний):

4.2.11.1. Оприлюднення (розкриття публіці; дія, що робить створені інформаційні продукти доступними для публіки).

4.2.11.2. Відтворення (виготовлення одного або більше примірників створених інформаційних продуктів в будь-якій матеріальній формі, а також їх запис для тимчасового чи постійного зберігання в електронній (у тому числі цифровій), оптичній або іншій формі, яку може зчитувати комп'ютер).

4.2.11.3. Розповсюдження створених інформаційних продуктів (будь-яка дія, за допомогою якої створені інформаційні продукти безпосередньо чи опосередковано пропонується публіці).

4.2.11.4. Публічного показу створених інформаційних продуктів (будь-яка демонстрація створених інформаційних продуктів безпосередньо або за допомогою певних пристроїв чи процесів у місцях, де присутні чи можуть бути присутніми особи, які не належать до кола сім'ї особи-правовласника чи близьких знайомих цієї сім'ї, незалежно від того, чи присутні вони в одному місці і в один і той самий час або в різних місцях і в різний час).

4.2.11.5. Публічної демонстрації створених інформаційних продуктів (публічне одноразове чи багаторазове представлення публіці у приміщенні, в якому можуть бути присутніми особи, які не належать до кола сім'ї особи-правовласника або близьких знайомих цієї сім'ї).

4.2.11.6. Розповсюдження, перекладу, дублювання та інших подібних змін створених інформаційних продуктів.

4.2.11.7. Супроводження створених інформаційних продуктів коментарями та додатковою інформацією.

4.2.11.8. Включення створених інформаційних продуктів, як складової частини до інших творів.

4.2.11.9. Подання створених інформаційних продуктів до загального відома публіки таким чином, що її представники можуть здійснити доступ до створених інформаційних продуктів з будь-якого місця і у будь-який час за їх власним вибором (зокрема, за допомогою телебачення та мережі Інтернет).

4.2.11.10. Використання створених інформаційних продуктів будь-яким іншим

способом, як таким, що відомий на дату підписання цього Договору, так і таким, що буде винайдений у майбутньому.

4.2.11.11. Мати зареєстровані відповідні коди КВЕД згідно державного класифікатора видів економічної діяльності, які дозволяють надавати Технічні послуги.

4.3. Замовник має право:

4.3.1. Вимагати від Виконавця надання Технічних послуг належної якості, відповідно до умов Договору та Додатків до нього.

4.3.2. У будь-який час контролювати надання Технічних послуг у строки, встановлені цим Договором та здійснення Виконавцем інших, передбачених цим Договором зобов'язань.

4.3.3. Отримувати від Виконавця протягом строку виконання ним зобов'язань за цим Договором пояснення з усіх питань, що стосуються ходу виконання Договору.

4.3.4. Відмовитись від прийняття результатів надання Технічних послуг, якщо надані Технічні послуги не відповідають умовам Договору, і вимагати від Виконавця доопрацювання, а також відшкодування збитків, якщо такі виникли внаслідок невиконання або неналежного виконання Виконавцем взятих на себе зобов'язань за цим Договором;

4.3.5. Зменшити обсяг надання Технічних послуг та загальну ціну Договору залежно від реального фінансування видатків. У такому разі Сторони зобов'язані внести відповідні зміни до Договору шляхом укладання Додаткових угод, які є невід'ємною частиною Договору.

4.3.6. Вимагати від Виконавця надання необхідним чином оформлених звітних документів, які підтверджують виконання зобов'язань відповідно до Договору.

4.3.7. Визначати обсяг Технічних послуг та загальну вартість цього Договору залежно від реального фінансування видатків.

4.3.8. Повернути Виконавцю Акт без здійснення оплати в разі неякісної та/або неповно наданих Технічних послуг та/або неналежного оформлення документів (відсутність печатки, підписів тощо).

4.3.9. Перешкоджати неправомірному використанню створених інформаційних продуктів, у тому числі забороняти таке використання.

4.4. Замовник зобов'язаний:

4.4.1. Своєчасно та в повному обсязі сплачувати вартість якісно наданих Технічних послуг відповідно до умов Договору.

4.4.2. Прийняти від Виконавця результати наданих Технічних послуг, якщо надані Технічні послуги відповідають умовам Договору.

## **5. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

5.1. У разі невиконання або неналежного виконання своїх зобов'язань за Договором Сторони несуть відповідальність, передбачену законодавством та цим Договором.

5.2. За порушення умов зобов'язання щодо якості Технічних послуг Виконавець сплачує Замовнику штраф у розмірі 20 (двадцяти) відсотків вартості неякісних Технічних послуг.

5.3. В разі неякісного надання Технічних послуг, Замовник має право не оплачувати Технічні послуги до повного і належного виконання Виконавцем своїх зобов'язань за цим Договором.

5.4. За порушення строків надання Технічних послуг Виконавець сплачує Замовнику пеню у розмірі 0,1 відсотка вартості Технічних послуг, з яких допущено прострочення виконання за кожний день прострочення, а за прострочення понад 30 (тридцять) днів, додатково стягується штраф у розмірі 7 (семи) відсотків вказаної вартості.

5.5. Застосування штрафних санкцій до Сторони, яка порушила зобов'язання за Договором, не звільняє її від виконання зобов'язань.



5.6. За порушення строків розрахунків за надані Технічні послуги Замовник сплачує Виконавцю пеню у розмірі облікової ставки НБУ, що діяла в період, за який нараховується пеня, від суми заборгованості за кожний день прострочення платежу.

5.7. Замовник не несе відповідальності за недотримання передбачених цим Договором строків здійснення розрахунків, якщо такі порушення викликані відсутністю бюджетного фінансування (затримкою в бюджетному фінансуванні) та/або несплатою вартості наданих Технічних послуг Державною казначейською службою України.

5.8. Виконавець несе відповідальність за збиток заподіяний Замовникові, який пов'язаний з наданням Технічних послуг за цим Договором.

## **6. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ**

6.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цим Договором у разі виникнення обставин непереборної сили, які не існували під час укладання Договору та виникли поза волею Сторін (аварія, катастрофа, стихійне лихо, епідемія, епізоотія, війна тощо).

6.2. Сторона, що не може виконувати зобов'язання за цим Договором унаслідок дії обставин непереборної сили, повинна не пізніше ніж протягом 2-х робочих днів з моменту їх виникнення повідомити про це іншу Сторону у письмовій формі.

6.3. Доказом виникнення обставин непереборної сили та строку їх дії є відповідні документи, які видаються уповноваженими на те органами.

6.4. У разі коли строк дії обставин непереборної сили продовжується більше ніж 60 календарних днів, кожна із Сторін в односторонньому порядку має право розірвати цей Договір.

## **7. ПОРЯДОК ЗМІНИ УМОВ ДОГОВОРУ**

7.1. Зміни до Договору про закупівлю можуть вноситись у випадках, зазначених у цьому Договорі та оформляються у письмовій формі шляхом укладення додаткової угоди.

7.2. Пропозиція щодо внесення змін до Договору має містити обґрунтування необхідності внесення таких змін Договору і виражати намір особи, яка її зробила, вважати себе зобов'язаною у разі її прийняття. Обмін інформацією щодо внесення змін до Договору здійснюється у письмовій формі шляхом взаємного листування.

7.3. Зміна істотних умов після укладання цього Договору не допускається, окрім випадків, встановлених чинним законодавством.

Істотними умовами цього Договору відповідно до ст. 180 Господарського кодексу України вважаються: предмет, ціна і строк дії Договору.

7.4. Додаткові угоди та додатки до цього Договору є його невід'ємною частиною і мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені у письмовій формі, підписані Сторонами.

## **8. ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

8.1. У випадку виникнення спорів або розбіжностей Сторони зобов'язуються вирішувати їх шляхом взаємних переговорів та консультацій.

8.2. У разі недосягнення Сторонами згоди спори (розбіжності) вирішуються у судовому порядку згідно чинного законодавства України.

## **9. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ**

9.1. Договір вступає в силу з моменту його підписання Сторонами і діє до \_\_\_\_\_ 2021 року, в частині виконання зобов'язань – до повного їх виконання Сторонами.

9.2. Цей Договір укладено та підписано у 2 (двох) примірниках, що мають однакову юридичну силу.

9.3. Закінчення строку дії цього Договору не звільняє Сторони від відповідальності за його порушення, яке мало місце під час дії цього Договору.

9.4. Сторони досягли також згоди про те, що Замовник має право у односторонньому порядку достроково відмовитися від цього Договору (розірвати цей Договір), письмово повідомивши про це Виконавця рекомендованим листом.

## 10. ІНШІ УМОВИ

10.1. Замовник не є платником податків.

10.2. Виконавець є платником податку на прибуток на загальних підставах.

10.3. Цей Договір укладено відповідно до норм Цивільного та Господарського кодексів України з урахуванням особливостей, визначених Законом України «Про публічні закупівлі» та складено українською мовою, у двох примірниках, по одному для кожної із Сторін, при цьому кожен примірник такого договору має однакову юридичну силу.

10.4. Всі зміни і доповнення до цього Договору є його невід'ємною частиною і дійсні лише в тому випадку, якщо вони здійснені в письмовій формі, підписані уповноваженими представниками та скріплені печатками Сторін.

10.5. Зміни і доповнення до цього Договору, а також тексти його додатків (додаткових угод) вважаються дійсними лише в тому випадку, якщо вони вчинені у письмовій формі і підписані уповноваженими представниками обох сторін.

10.6. Жодна із Сторін не має права передавати свої обов'язки за Договором третій стороні без письмової згоди другої сторони.

10.7. У випадках, не передбачених Договором, Сторони керуються чинним законодавством України.

10.8. Сторона несе повну відповідальність за правильність вказаних нею у цьому Договорі реквізитів та зобов'язується своєчасно у письмовій формі повідомляти іншу Сторону про їх зміну.

10.9. Своїм підписом під цим Договором кожна зі Сторін Договору відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» надає іншій Стороні однозначну беззастережну згоду (дозвіл) на обробку персональних даних у письмовій та/або електронній формі в обсязі, що міститься у цьому Договорі, рахунках, актах, накладних та інших документах, що стосуються цього Договору, з метою забезпечення реалізації цивільно-правових, господарсько-правових, адміністративно-правових, податкових відносин та відносин у сфері бухгалтерського обліку, а також підтверджує, що отримала повідомлення про включення персональних даних до баз персональних даних іншої Сторони, та що повідомлена про свої права як суб'єкта персональних даних, які визначені статтею 8 Закону України «Про захист персональних даних», а також мету збору цих даних та осіб, яким ці дані передаються. Сторони зобов'язуються забезпечувати виконання вимог Закону України «Про захист персональних даних», включаючи забезпечення режиму захисту персональних даних від незаконної обробки та незаконного доступу до них, а також забезпечувати дотримання прав суб'єкта персональних даних згідно з вимогами Закону України «Про захист персональних даних».

10.10. Уповноваженими контактними особами Замовника для цілей надання замовлень (заявок), інших питань, пов'язаних з виконанням цього Договору є:

\_\_\_\_\_, адреса електронної пошти: \_\_\_\_\_.

Уповноваженими контактними особами Виконавця є:

\_\_\_\_\_ адреса електронної пошти: \_\_\_\_\_.

10.11. Сторони зобов'язані протягом 5 (п'яти) календарних днів повідомляти одна одну про зміни місцезнаходження, банківських реквізитів, номерів телефонів, телефаксів та про всі інші зміни, які здатні вплинути на виконання зобов'язань за цим Договором.

## 11. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

11.1. Невід'ємними частинами цього Договору є:

- Додаток 1 Умови надання технічних послуг.
- Додаток 2: Технічне завдання та обсяг технічних послуг.

## 12. МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ ТА БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ СТОРІН

### ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ ТА БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ СТОРІН

#### Замовник

#### Виконавець

Міністерство з питань реінтеграції тимчасово  
окупованих територій України

Адреса: 03186, м. Київ, Чоколівський  
бульвар, 13,

код ЄДРПОУ: 40446210

рахунок (IBAN):  
UA218201720343101022100096457 в ДКСУ  
м. Києва,

МФО 8201720

\_\_\_\_\_ **Р.Т. Замлинський**

**Перший заступник Міністра**

**Умови надання технічних послуг**

**Назва проєкту та номер Позики:** «Східна Україна: возз'єднання, відновлення та відродження (Проект 3В)», Позика № 9175-UA.

**Ідентифікаційний номер та назва закупівлі:** № 3R-MRTOT-G-3.3.2.1 «Розробка бренду Проєкту "Східна Україна: возз'єднання, відновлення, відродження" (Проект 3В)».

**Замовник:** Міністерство з питань реінтеграції тимчасово окупованих територій України, Чоколівський бульвар, 13, м. Київ, 03186, Україна.

**1. Ціни та графік надання технічних послуг**

№	Опис	К-сть	Одиниця виміру	Ціна за одиницю (без ПДВ)*	Загальна вартість (без ПДВ)	Дата поставки
1	Розробка концепції бренду Проєкту 3В, включаючи корпоративні кольори, та стратегію його позиціонування серед цільових аудиторій Проєкту українською та англійською мовами	1	шт.			30 календарних днів
2	Розробка логотипу Проєкту 3В в різних форматах, доступних для використання українською та англійською мовами	1	шт.			30 календарних днів
3	Розробка слогану Проєкту 3В українською та англійською мовами	1	шт.			30 календарних днів
4	Розробка Брендбуку Проєкту 3В українською та англійською мовами	1	шт.			30 календарних днів
5	Розробка веб-банер (2 шт.) українською та англійською мовами	2	шт.			30 календарних днів
Сума Договору без ПДВ						
ПДВ (20%)						
<b>СУМА ДОГОВОРУ РАЗОМ З ПДВ</b>						

*\*В разі розбіжностей між цінами за одиницю та загальною сумою, виведеною з одиничних розцінок, превалює ціна за одиницю*

## 1. ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ ТА БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ СТОРІН

### Замовник

### Виконавець

Міністерство з питань реінтеграції тимчасово  
окупованих територій України

Адреса: 03186, м. Київ, Чоколівський  
бульвар, 13,

код ЄДРПОУ: 40446210

рахунок (IBAN):  
UA218201720343101022100096457 в ДКСУ  
м. Києва,

МФО 8201720

\_\_\_\_\_ **Р.Т. Замлинський**

**Перший заступник Міністра**

**Технічне завдання та обсяг технічних послуг  
«Розробка бренду Проєкту»**

**Договір: 3R-MRTOT-G-3.3.2.1**

**Країна: Україна**

**Проєкт: Східна Україна: возз'єднання, відновлення та відродження (Проєкт 3В)**

**Сектор: аграрний**

**Проєкт ID No.: P172348**

**I. СТИСЛИЙ ОГЛЯД ПРОЄКТУ**

Україна та Міжнародний банк реконструкції та розвитку (Світовий Банк) підписали Угоду про позику 9175–UA в розмірі 100 мільйонів доларів США на реалізацію проєкту «Східна Україна: возз'єднання, відновлення та відродження (Проєкт 3В)».

Ціль Проєкту полягає в покращенні транспортної сполучуваності, підтримці відновлення сільськогосподарської галузі на територіях впровадження Проєкту із активним залученням громад, що постраждали внаслідок конфлікту.

Проєкт складається з 4 компонентів: компонент 1: «Возз'єднання» – інвестиції в дорожню галузь з метою прив'язки сільських громад до центрів обробки, ринків, послуг; компонент 2: «Відновлення» – інвестиції в сільське господарство з метою сприяння відновленню і модернізації сектору; компонент 3: «Відродження» – платформа підтримки впровадження і компонент 4: компонент реагування на умовні надзвичайні ситуації (КРУНС).

Компонент 1 Проєкту реалізовуватиметься Державним агентством автомобільних доріг України.

Компоненти 2, 3 і 4 реалізовуватимуться Міністерством з питань реінтеграції тимчасово окупованих територій України (Мінреінтеграції). Відповідно до вимог Угоди про позику, Мінреінтеграції створює Групу впровадження Проєкту (ГВП) для здійснення щоденного управління Проєктом та координації здійснення вибірок, проведення закупівель, фінансовому управлінні, звітності та інших заходах, пов'язаних з Проєктом.

**II. МЕТА**

Для більш ефективного поширення результатів впровадження Проєкту потрібна його візуальна та аудіальна ідентифікація, тобто брендування. Виконавець технічних послуг має розробити для Замовника бренд Проєкту 3В, брендбук та стратегію його позиціонування для активної комунікації з цільовими аудиторіями Проєкту

**III. ОБСЯГ ТЕХНІЧНИХ ПОСЛУГ**

Виконавець технічних послуг має:

- (а) Розробити концепцію бренду Проєкту 3В, включаючи корпоративні кольори, та стратегію його позиціонування серед цільових аудиторій Проєкту українською та англійською мовами;

(b) Розробити логотип (візуальна ідентифікація) Проєкту ЗВ в різних форматах, доступних для використання українською та англійською мовами;

(c) Розробити слоган (вербальна ідентифікація) Проєкту ЗВ українською та англійською мовами;

Вимоги до пунктів (a), (b) та (c):

Проєкти моделей інформаційних продуктів, у тому числі графічного характеру повинні відповідати наступним вимогам:

1. Технічні, кількісні та якісні характеристики:

1.1. Представлення бачення айдентики з описом її місії, цільової аудиторії та комунікаційним повідомленням та маркетинговим планом популяризації. Орієнтовна формат файлів: \*.pdf, \*.pptx;

1.2. Айдентика має включати: логотип, слоган, графічну концепцію, маркетинговий план популяризації, але не обмежується набором цих елементів. Орієнтовний формат файлів: \*.pdf, \*.ai; \*.pptx, \*.tiff, \*.jpeg;

1.3. Мова: українська - основна, а також версія логотипу англійською.

2. Наявність інформації, яка висвітлюватиме завдання та цілі Проєкту ЗВ.

3. Відповідність вимогам чинного законодавства, у тому числі щодо відсутності дискримінації за ознаками походження людини, її соціального і майнового стану, расової та національної належності, статі, освіти, політичних поглядів, ставлення до релігії, за мовними ознаками, родом і характером занять, місцем проживання тощо.

4. Моделі інформаційних продуктів, у тому числі графічного характеру, мають на меті представити бачення айдентики, розкрити тематику Проєкту ЗВ, акцентуючи увагу на концепції Проєкту, який має допомогти відновленню та розвитку регіону, при цьому відображати сучасність та інноваційність. Головна ціль – створити цілісний якісний продукт, який можна було б використовувати в рамках реалізації Проєкту ЗВ.

(d) Розробити брендбук Проєкту ЗВ українською та англійською мовами.

#### **IV. РЕЗУЛЬТАТИ**

**В результаті надання технічних послуг Замовник має отримати наступне:**

1. Концепцію бренду Проєкту ЗВ, включаючи корпоративні кольори, та стратегію його позиціонування серед цільових аудиторій проєкту українською та англійською мовами;

2. Логотип Проєкту ЗВ в різних форматах, доступних для використання українською та англійською мовами;

3. Слоган Проєкту ЗВ українською та англійською мовами;

4. Брендбук Проєкту ЗВ українською та англійською мовами;

5.Веб-банер (2 шт.) українською та англійською мовами.

## V. РЕСУРСИ

Мінреінтеграції повинне своєчасно надати Виконавцю технічних послуг інформацію, необхідну для виконання його / її завдань.

## VI. ВИМОГИ ДО КВАЛІФІКАЦІЇ ВИКОНАВЦЯ

- наявність обладнання та матеріально-технічної бази для надання відповідної технічної послуги;
- наявність працівників відповідної кваліфікації, які мають необхідні знання та досвід;
- наявність документально підтвердженого досвіду надання аналогічних технічних послуг (принаймні 2 подібних проєкта);
- наявність портфоліо виконаних робіт;

## VI. МІСЦЕ, ТРИВАЛІСТЬ, ВИНАГОРОДА

Виконавець технічних послуг повинен надати свої технічні послуги протягом 30 календарних днів з моменту підписання договору з Замовником на надання технічних послуг із розробки бренду Проєкту "Східна Україна: возз'єднання, відновлення, відродження" (Проєкт 3В)".

### ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ ТА БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ СТОРІН

#### Замовник

#### Виконавець

Міністерство з питань реінтеграції тимчасово окупованих територій України

Адреса: 03186, м. Київ, Чоколівський бульвар, 13,

код ЄДРПОУ: 40446210

рахунок (IBAN):  
UA218201720343101022100096457 в ДКСУ м.  
Києва,

МФО 8201720

\_\_\_\_\_ Р.Т. Замлинський

Перший заступник Міністра



## **ДОДАТОК 5**

до Запиту до подання цінових пропозицій  
№ 3R-MRTOT-G-3.3.2.1

### **Форма Листа-згоди на обробку, використання, поширення та доступ до персональних даних**

Першому заступнику Міністра з питань  
реінтеграції тимчасово окупованих територій України,  
**Р.Т. Замлинському**

### **ЛИСТ-ЗГОДА**

Відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 01.06.10 р. № 2297-VI даю згоду на обробку, використання, поширення та доступ до моїх персональних даних (у т.ч. паспортних даних, ідентифікаційного коду, свідоцтва платника податків, банківських реквізитів, розрахункових рахунків, електронних ідентифікаційних даних: номерів телефонів, електронних адрес) та іншої необхідної інформації, передбаченої законодавством, у зв'язку з участю у процедурі закупівлі №3R-MRTOT-G-3.3.2.1, цивільно-правових та господарських відносинах.

Дата \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

/Підпис/

/ПІБ/